



Indenrigs- og sundhedsministeren

Rådmand Laura Hay
Århus Kommune
Laura.hay@aarhus.dk

Slotsholmsgade 10-12
DK-1216 København K

T +45 7226 9000
F +45 7226 9001
M im@im.dk
W www.im.dk

Dato: **14 JULI 2011**
Enhed: Kommunaljura
Sags nr.: 1103494
Dok. nr.: 591665

Kære Laura Hay

I anledning af, at Århus Byråd har besluttet fra og med den 1. januar 2011 at anvende bynavnet "Aarhus" med dobbelt-a som officiel betegnelse for kommunen, har du spurgt mig om, hvorvidt et byråd kan ændre en bys navn, og hvorvidt bynavnet staves Århus eller Aarhus. Jeg har forstået dine spørgsmål således, at du både spørger til navngivningen af byen Århus som geografisk lokalitet og til navngivningen af Århus Kommune.

I den forbindelse kan jeg generelt oplyse, at ændring af en kommunes navn kun kan ske med indenrigs- og sundhedsministerens samtykke, jf. § 4, stk. 1, i lov om kommunernes styrelse (lovbekendtgørelse nr. 1440 af 1. november 2010). Bestemmelsen vedrører alene ændringer af betegnelsen for en given myndighed, nemlig en kommune, og ikke spørgsmålet om ændringen af betegnelsen for en given lokalitet (en by eller lignende). Spørgsmål om ændring af betegnelsen for en given lokalitet (en by eller lignende) skal derimod rettes til Stednavneudvalget, som er et udvalg under Kulturministeriet.

Jeg kan endvidere generelt oplyse, at hvis danske stednavne medtages i retskrivningsordbogen, sker dette i den form, der er fastlagt af Stednavneudvalget og autoriseret af Kulturministeriet, jf. nærmere § 2 i Kulturministeriets bekendtgørelse nr. 178 af 9. marts 2009 om Dansk Sprognævns virksomhed og sammensætning.

For så vidt angår spørgsmålet om, hvorvidt stednavnet "Århus" eller "Aarhus" bør staves med bolle-å henholdsvis dobbelt-a, har Stednavneudvalget oplyst, at en beslutning fra et byråd om at ændre stavemåden fra bolle-å til dobbelt-a ikke medfører, at den nye stavemåde skal omdokumenteres af Kulturministeriet, da det ifølge Kulturministeriets cirkulære af 15. marts 1984 om anvendelse i statstjenesten af Å-å/Aa-aa i danske stednavne og Undervisningsministeriets bekendtgørelse af 15. marts 1984 vedrørende skrivemåden af danske stednavne med A-å eller Aa-aa er tilladt at skrive et dansk stednavn med såvel bolle-å som dobbelt-a.

Jeg kan supplerende og på baggrund af ovennævnte oplyse, at Århus byråds beslutning om en ændring af stavemåden for det stednavn, der indgår i kommunenavnet, fra bolle-å til dobbelt-a ikke giver mig anledning til at foretage mig videre.

Det tilføjes, at det forhold, at bynavnet "Århus" i andre bestemmelser, f.eks. § 64 og § 64 a i lov om kommunernes styrelse, anvendes som betegnelse for Århus Kommune, ikke kan betragtes som lovgivningsmagtens stillingtagen til stavemåden for det pågældende kommunenavn.

En kopi af dette brev er sendt til Århus Kommunes borgmester og til Statsforvaltningen Midtjylland.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized initial 'B' followed by a cursive script that appears to read 'Haarder'. The signature is written on a white background.

Bertel Haarder